

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/TBT/W/90

24 de septiembre de 1998

(98-3692)

Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio

Original: inglés

PROPUESTAS DE LOS ESTADOS UNIDOS RELATIVAS AL DOCUMENTO G/TBT/1/Rev.5: PARA SU CONSIDERACIÓN POR EL COMITÉ

Comunicación de los Estados Unidos

1. Con objeto de mejorar y aclarar el Reglamento y la interpretación, la aplicación y administración del Acuerdo, los Estados Unidos proponen que los funcionarios de los servicios de información consideren las siguientes aclaraciones relativas al documento G/TBT/1/Rev.5 "Decisiones y recomendaciones adoptadas por el Comité desde el 1º de enero de 1995" y, si procede, formulen recomendaciones al Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio.

I. PROCEDIMIENTOS DE NOTIFICACIÓN

A. PUNTO 1: DECISIONES RELATIVAS AL MODELO Y LAS DIRECTRICES (G/TBT/1/REV.5, PÁGINAS 12 Y 13)

2. Se ha producido entre los Miembros de la OMC una cierta confusión sobre qué tipos de reglamentos técnicos debían comunicarse en el marco de los procedimientos de notificación.

3. Proponemos que en la sección "Descripción", (punto iii) Notificación hecha en virtud de) se reemplacen las palabras "reglamento técnico adoptado" por "*reglamentos técnicos adoptados por problemas urgentes*" de conformidad con los artículos 2.10.1 y 3.2; y que análogamente se reemplacen las palabras "procedimiento para la evaluación de la conformidad adoptado" por "*procedimiento para la evaluación de la conformidad adoptado para problemas urgentes*" de conformidad con los artículos 5.7.1 y 7.2.

4. De esa forma se logrará que sólo se notifiquen los reglamentos técnicos y los procedimientos de evaluación de la conformidad adoptados como consecuencia de problemas urgentes de seguridad, salud, protección ambiental o seguridad nacional.

B. PUNTO 4: RECOMENDACIÓN SOBRE LA TRADUCCIÓN DE LOS DOCUMENTOS RELATIVOS A LAS NOTIFICACIONES Y DIRECCIÓN DEL ORGANISMO ENCARGADO DE PROPORCIONARLOS (G/TBT/1/REV.5, PÁGINAS 16 Y 17)

5. Proponemos que en Recomendación se añada el siguiente párrafo:

Tal vez los Miembros efectúen, por iniciativa propia, traducciones oficiosas de reglamentos propuestos disponibles, ya se trate de propuestas de ellos o de otro Miembro. Podrían en ese caso comunicar a la Secretaría la disponibilidad, la lengua y la ubicación en Internet de las traducciones. La OMC podría a su vez proporcionar esta información (notificación, disponibilidad, lengua y ubicación) a los Miembros de la OMC por conducto en general de los sistemas electrónicos en la página de portada de la OMC.

./.

C. PUNTO 5: RECOMENDACIONES RELATIVAS AL TRÁMITE DE LAS SOLICITUDES DE DOCUMENTACIÓN (G/TBT/1/REV.5, PÁGINA 17)

6. Sugerimos que en Recomendaciones se añadan los dos siguientes párrafos para mejorar el intercambio de documentación sobre los reglamentos técnicos notificados y los procedimientos de evaluación de la conformidad:

- c) *Las solicitudes de documentación por correo electrónico deben indicar el nombre, la organización, la dirección, los números de teléfono y de fax así como la dirección del correo electrónico;*
- d) *Se preconiza la transmisión de documentación por medios electrónicos; en las solicitudes de documentación debe indicarse si se desea una versión electrónica.*

D. PUNTO 7: RECOMENDACIONES RELATIVAS A LA TRAMITACIÓN DE LAS OBSERVACIONES SOBRE LAS NOTIFICACIONES (G/TBT/1/REV.5, PÁGINA 18)

7. Sugerimos añadir en Recomendaciones el párrafo siguiente:

- c) *Para contribuir a una mejor comprensión de las consecuencias de los reglamentos propuestos, quizás los Miembros estimen oportuno comunicar sus observaciones sobre las propuestas por Internet, así como facilitar sus direcciones de Internet a los demás Miembros en la Lista del servicio de información nacional.*

II. PROCEDIMIENTO DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN

A. PUNTO 2: RECOMENDACIONES RELATIVAS A FOLLETOS SOBRE LOS SERVICIOS DE INFORMACIÓN (G/TBT/1/REV.5, PÁGINA 20)

8. Proponemos que se modifique el apartado i) del párrafo b) de Recomendaciones con la inclusión de la siguiente información:

Finalidad, nombre, dirección, número de teléfono, número de fax, dirección de correo electrónico y dirección de Internet del servicio o servicios de información OMC sobre los OTC.
